

Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Postfach 33 45, 38023 Braunschweig

Ziehl-Abegg AG  
Herr Michael Schäfer  
Heinz-Ziehl-Straße  
74653 Künzelsau

Ihr Zeichen: M. Schäfer  
Ihre Nachricht vom: 2012-10-16  
Unser Zeichen: 3.72-4317/12-Pt  
Unsere Nachricht vom:  
Bearbeitet von: A Piotrowski  
Telefondurchwahl: +49 (0) 531-592-3537  
Telefaxdurchwahl: +49 (0) 531-592-3579  
E-Mail: andreas.piotrowski@ptb.de  
Datum: 5. November 2012

## Normengenerationsänderung nach EN 60079-0:2009, EN 60079-7:2007

*Change of the standard generation to EN 60079-0:2009*

**Gerät, Typ...Drehstrom- Außenläufermotoren MK 085-..., MK 106-... und MK 137-...**

*engl. Bezeichnung des Gerätes, type... three phases external rotor motors MK 085-..., MK 106-... and MK 137-...*

## Bescheinigungsnummer

*Certification Numbre*

PTB 08 ATEX 3060, PTB 08 ATEX 3061 und PTB 08 ATEX 3062

Sehr geehrte Damen und Herren,


*Dear Sirs,*

die Selbsterklärung zu dem o.g. Gerät auf Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen hat die PTB zur Kenntnis genommen und den zugehörigen Prüfungsunterlagen beigefügt.


*Your statement relating the above-named equipment concerning the conformity with the aforementioned standards was acknowledged by PTB and added to the related test documentation.*

Es bestehen keine sicherheitstechnischen Bedenken, die o.g. Komponenten mit folgenden Kennzeichnungen zu versehen:

 II 2 G Ex e IIC T3 Gb oder II 2 G Ex e IIC T4 Gb bzw.

 II 2 G Ex eb IIC T3 oder II 2 G Ex eb IIC T4

*There are no safety-related objections from PTB to mark the above mentioned components as follows:*

 II 2 G Ex e IIC T3 Gb or II 2 G Ex e IIC T4 Gb resp.

 II 2 G Ex eb IIC T3 or II 2 G Ex eb IIC T4

Bitte nehmen Sie dieses Schreiben mit in Ihre Zulassungsunterlagen auf und reichen Sie diese Änderung in einer möglichen späteren Ergänzung mit ein.

*Please add this letter to your approval documents and include this modification in a possible later supplement.*

Mit freundlichen Grüßen / *Best regards*

Im Auftrag / *By order*



Dr.-Ing. F. Lienesch



**Achtung – neue Bankverbindung ab 25. März 2011:**

Deutsche Bundesbank, Filiale Leipzig  
Kto.-Nr.: 860 010 40 BLZ 860 000 00  
IBAN: DE38 8600 0000 0086 0010 40  
BIC: MARKDEF1860, VAT-Nr.: DE 811 240 952

PTB Berlin-Charlottenburg  
Abbestr. 2-12  
10587 Berlin  
DEUTSCHLAND